



**Ročník 2014**

# **Zbierka zákonov**

## **SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**Čiastka 6**

**Uverejnená 30. januára 2014**

**Cena 2,27 €**

---

OBSAH:

7. Nariadenie vlády Slovenskej republiky o podrobnostiach o obsahu žiadosti o vyplatenie finančnej náhrady, spôsobe výpočtu finančnej náhrady a spôsobe určenia výšky nájomného a výšky odplaty za zmluvnú starostlivosť pri náhradách za obmedzenie bežného obhospodarovania pozemku
8. Vyhláška Úradu vlády Slovenskej republiky, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o e-Governmente
9. Vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásenia údajov do Národného registra zdravotníckych pracovníkov a jeho charakteristiky
10. Vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovuje zoznam štatistických výkazov v zdravotníctve, podrobnosti o postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení v rámci štatistického zisťovania v zdravotníctve a ich charakteristiky
11. Vyhláška Úradu pre verejné obstarávanie, ktorou sa ustanovuje finančný limit pre nadlimitnú zákazku
12. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o uzavretí Dohody medzi Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky a Ministerstvom zahraničných vecí Švajčiarskej konfederácie o vzájomnom zastupovaní vo vízovom konaní
13. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o uzavretí Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou o medzinárodnej cestnej osobnej a nákladnej doprave

Príloha k čiastke 6 - k oznámeniu č. 13/2014 Z. z.

---

## 7

## NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky

z 8. januára 2014

### o podrobnostiach o obsahu žiadosti o vyplatenie finančnej náhrady, spôsobе výpočtu finančnej náhrady a spôsobе určenia výšky nájomného a výšky odplaty za zmluvnú starostlivosť pri náhradách za obmedzenie bežného obhospodarovania pozemku

Vláda Slovenskej republiky podľa § 61 ods. 8 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení zákona č. 506/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“) nariaďuje:

#### § 1

Obsah žiadosti o vyplatenie finančnej náhrady

- (1) Žiadosť o vyplatenie finančnej náhrady obsahuje
- a) identifikačné údaje o osobe oprávnenej na uplatnenie nároku na finančnú náhradu,
  - b) zoznam dotknutých pozemkov označených parcelným číslom podľa registra „C“ alebo registra „E“, ich výmeru a druh pozemku, číslo listu vlastníctva alebo pozemkovoknižnej vložky s uvedením kraja, okresu, obce, katastrálneho územia.
- (2) Prílohu žiadosti tvorí
- a) doklad oprávňujúci žiadateľa na podanie žiadosti, najmä
    1. písomné splnomocnenie spoluvlastníkov pozemku s úradne osvedčenými podpismi pre osobu oprávnenú na uplatnenie nároku na finančnú náhradu [§ 61e ods. 4 písm. b) zákona],
    2. výpis z registra pozemkových spoločstiev,
    3. nájomná zmluva, ak z nej žiadateľovi vyplýva právo na podanie žiadosti (§ 61e ods. 5 zákona),
  - b) identifikácia parciel podľa osobitného predpisu,<sup>1)</sup> ak vlastnícke právo k nehnuteľnosti nie je zapísané na liste vlastníctva,
  - c) grafický prienik stavu katastra nehnuteľností s dielcami tvoriacimi predmet finančnej náhrady na lesných pozemkoch,
  - d) grafický prienik stavu katastra nehnuteľností s iným mapovým podkladom, ak je nevyhnutný na výpočet finančnej náhrady,
  - e) kópie dokladov potvrdzujúcich obmedzenie bežného obhospodarovania, najmä právoplatné rozhodnutie orgánu štátnej správy ochrany prírody a krajiny,

z ktorého obmedzenie bežného obhospodarovania vyplýva,

- f) výpis z popisu porastov a návrhu hospodárskych opatrení podľa programu starostlivosti o lesy pre dielce zodpovedajúci bežnému obhospodarovaniu pozemku, ktorý vychádza zo skutočného stavu porastu, zohľadňuje modely bežného hospodárenia a je vypracovaný a potvrdený odborne spôsobilou osobou na vyhotovovanie programov starostlivosti o lesy alebo iné podklady s obmedzujúcimi požiadavkami orgánov štátnej správy ochrany prírody a krajiny zapracované do programu starostlivosti o lesy, ak ide o porastovú plochu lesných pozemkov,
- g) znalecký posudok o výpočte finančnej náhrady vrátane podkladov, na ktorých základe bol znalecký posudok vypracovaný, ak nie sú predložené podľa písmen a) až f), a doklad o vyúčtovaní nákladov za jeho vypracovanie,
- h) čestné vyhlásenie o majetkovej ujme, náhrade za obmedzenie bežného obhospodarovania alebo inej náhrade vzťahujúcej sa na dotknutý pozemok s uvedením obdobia, za ktoré bola uhradená do termínu podania žiadosti, ak ide o obmedzenie výkonu činnosti na základe požiadavky orgánu štátnej správy ochrany prírody a krajiny,
- i) čestné vyhlásenie o výške dotácií alebo príspevkov zo štátneho rozpočtu poskytnutých na úhradu zvýšených nákladov na obhospodarovanie pozemku oproti bežnému obhospodarovaniu do termínu podania žiadosti,
- j) čestné vyhlásenie, že poľnohospodársky pozemok bol bežne obhospodarovaný podľa osobitného predpisu,<sup>2)</sup>
- k) výpočet výšky dane z nehnuteľností na dotknutých pozemkoch, o ktorú bol žiadateľ oslobodený,<sup>3)</sup> za obdobie, na ktoré si uplatňuje finančnú náhradu,
- l) doklad o rozhodnutí o využití územia alebo o povolení činnosti podľa osobitných predpisov;<sup>4)</sup> doklad sa

<sup>1)</sup> § 69 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> § 3 až 8 zákona č. 220/2004 Z. z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

<sup>3)</sup> § 17 zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.

<sup>4)</sup> Napríklad § 11 a 12 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, § 13, 32, 33, 39, 39b, 39c a 40 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, § 24 až 28 zákona č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení neskorších predpisov, § 19 zákona Slovenskej národnej rady č. 51/1988 Zb. o banskej činnosti, výbušnách a o štátnej banskej správe v znení neskorších predpisov, § 29 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 4 zákona č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 139/2002 Z. z. o rybárstve v znení neskorších predpisov, § 5 a 6 zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

nevyžaduje, ak sa žiadosť vzťahuje na uplatnenie finančnej náhrady pri poľnohospodárskej a lesníckej činnosti podľa § 2 a 3.

(3) Žiadateľ môže na podporu svojej žiadosti podľa odseku 1 priložiť aj iné písomné a mapové doklady preukazujúce splnenie podmienok na úhradu finančnej náhrady.

(4) Ak sa žiadosť uplatňuje na vyplatenie pomernej časti finančnej náhrady na lesných pozemkoch, žiadateľ predkladá

- a) pri prvej žiadosti o vyplatenie pomernej časti finančnej náhrady všetky prílohy uvedené v odseku 2 a výpočet výšky pomernej časti finančnej náhrady za kalendárne roky, za ktoré sa finančná náhrada uplatňuje,
- b) pri ďalšej žiadosti o vyplatenie pomernej časti finančnej náhrady, ktorá nasleduje najmenej rok po uplynutí kalendárneho roku, za ktorý sa pomerná časť finančnej náhrady uplatňovala, žiadateľ predkladá len
  1. čestné vyhlásenie, že nedošlo k zmenám skutočností uvedených v prvej žiadosti o vyplatenie pomernej časti finančnej náhrady,
  2. doklad o priznaní pomernej časti finančnej náhrady za predchádzajúce kalendárne roky,
  3. výpočet pomernej časti finančnej náhrady za kalendárne roky, za ktoré sa pomerná časť finančnej náhrady uplatňuje.

## § 2

### Spôsob výpočtu finančnej náhrady na poľnohospodárskom pozemku

(1) Finančná náhrada na poľnohospodárskom pozemku<sup>5)</sup> v dôsledku zvýšenia nákladov nad bežné obhospodarovanie pozemku je rozdiel medzi skutočnými nákladmi vynaloženými na obhospodarovanie pozemku a priemernými nákladmi v danej výrobnjej oblasti v tom istom kalendárnom roku.

(2) Finančná náhrada na poľnohospodárskom pozemku v dôsledku zníženia produkcie je rozdiel medzi priemernou produkciou v danej výrobnjej oblasti a dosiahnutou produkciou v tom istom kalendárnom roku.

(3) Celková finančná náhrada na poľnohospodárskom pozemku sa vypočíta ako súčet náhrad podľa odsekov 1 a 2. Od uvedeného súčtu sa odpočíta výška oslobodenia od dane z pozemkov,<sup>3)</sup> výška nájomného alebo odplaty za zmluvnú starostlivosť a výška dotácií alebo príspevkov zo štátneho rozpočtu<sup>6)</sup> poskytnutých na úhradu zvýšených nákladov na obhospodarovanie pozemku oproti bežnému obhospodarovaniu.

(4) Spôsob výpočtu finančnej náhrady na poľnohospodárskom pozemku je uvedený v prílohe č. 1.

## § 3

### Spôsob výpočtu finančnej náhrady na lesnom pozemku

(1) Finančná náhrada na lesnom pozemku v dôsledku straty alebo zníženia výnosu z dreva je rozdiel výnosu z ťažby dreva pri bežnom obhospodarovaní a výnosu z ťažby dreva pri obmedzenom obhospodarovaní v dielcoch alebo ich častiach, v ktorých obmedzenie vzniklo. Finančná náhrada sa vzťahuje na obdobie platnosti programu starostlivosti o lesy [§ 61e ods. 6 písm. b) zákona] a vychádza zo skutočného stavu porastu so zohľadnením modelov bežného a obmedzeného hospodárenia a uplynulej časti obnovnej doby. Finančnú náhradu na lesných pozemkoch s predpisom výchovných ťažieb pri bežnom obhospodarovaní možno uplatniť, len ak ide o hmotový predpis ťažby v programe starostlivosti o lesy. Po úplnom nahradení straty výnosu z dreva v dielcoch vzniká nový nárok na finančnú náhradu až po uplynutí periódy rubnej doby bežného obhospodarovania.

(2) Finančná náhrada na lesnom pozemku v dôsledku zvýšených nákladov obhospodarovania je rozdiel medzi skutočnými nákladmi na požadované obhospodarovanie, ktoré vychádza z obmedzení a opatrení vyplývajúcich zo zákazov a iných podmienok ochrany prírody ustanovených zákonom, a nákladmi na bežné obhospodarovanie v dielcoch alebo ich častiach.

(3) Finančná náhrada na lesnom pozemku v dôsledku obmedzenia spracovania dreva pri odstraňovaní následkov mimoriadnych okolností a nepredvídaných škôd v lesoch<sup>7)</sup> sa určuje podľa odseku 1 alebo odseku 2 so zohľadnením výnosov zo spracovaného dreva a uhradených náhrad v predchádzajúcich obdobiach.

(4) Výsledná hodnota finančnej náhrady na lesnom pozemku sa vypočíta ako súčet odôvodnených čiastkových náhrad uvedených v prílohe č. 2 v písmenách A až E, od ktorého sa odpočíta výška oslobodenia od dane z pozemkov,<sup>3)</sup> výška nájomného alebo odplaty za zmluvnú starostlivosť za obdobie trvania nájmu alebo zmluvnej starostlivosti a výška vyplatených dotácií alebo príspevkov zo štátneho rozpočtu<sup>6)</sup> vzťahujúcich sa na predmet ujmy a obdobie, na ktoré sa uplatňuje.

(5) Spôsob výpočtu finančnej náhrady na lesnom pozemku je uvedený v prílohe č. 2.

## § 4

### Spôsob výpočtu finančnej náhrady na inom pozemku

(1) Finančná náhrada na inom pozemku, ako je uvedené v § 2 a 3 v dôsledku zvýšenia nákladov na obhospodarovanie z dôvodu obmedzení a opatrení vyplývajúcich zo zákazov a iných podmienok ochrany prírody, je rozdiel medzi skutočnými odôvodnenými nákladmi

<sup>5)</sup> § 2 písm. b) zákona č. 220/2004 Z. z.

<sup>6)</sup> Napríklad § 60 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 499/2008 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory podľa programu rozvoja vidieka, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 488/2010 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou priamych platieb, vyhláska Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 320/2011 Z. z. o rozsahu, spôsobe a o podmienkach poskytovania podpory v lesnom hospodárstve a rozvoji vidieka.

<sup>7)</sup> § 28 ods. 2 zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch.

a nákladmi na obhospodarovanie rovnakého pozemku v tom istom období pri bežnom obhospodarovaní.

(2) Finančná náhrada na inom pozemku stratou alebo znížením produkcie je rozdiel medzi dosiahnutou produkciou a produkciou dosiahnutou pri bežnom obhospodarovaní rovnakého pozemku v tom istom období.

(3) Spôsob výpočtu finančnej náhrady na inom pozemku je uvedený v prílohe č. 3.

#### § 5

Spôsob určenia výšky nájomného za pozemok a výšky odplaty za zmluvnú starostlivosť o pozemok

(1) Spôsob určenia minimálnej výšky a maximálnej výšky nájomného za pozemok je uvedený v § 61 ods. 7 zákona. Ak ide o lesný pozemok, spôsob výpočtu maximálnej výšky nájomného a odplaty za zmluvnú starostlivosť je uvedený v prílohe č. 4 okrem spôsobu výpočtu maximálnej výšky nájomného za lesné pozemky podľa odseku 3. Výška nájomného sa určuje jednotne pre všetky pozemky rovnakého druhu v jednom ekologicko-funkčnom priestore v rozsahu minimálnej a maximálnej výšky nájomného určenej podľa odseku 2.

(2) Pre každý druh pozemku v príslušnom ekologicko-funkčnom priestore, okrem lesných pozemkov

podľa odseku 3, sa určí výška finančnej náhrady ako priemer maximálnej výšky finančnej náhrady na jednotlivých pozemkoch rovnakého druhu. Takto určená výška finančnej náhrady sa považuje za maximálnu výšku nájomného a odplaty za zmluvnú starostlivosť pre daný druh pozemku v príslušnom ekologicko-funkčnom priestore.

(3) Na výpočet maximálnej výšky nájomného za lesné pozemky bez lesných porastov nad hornou hranicou stromovej vegetácie vo vysokohorských oblastiach, okrem zastavaných pozemkov a ich príjazdových komunikácií, sa použije osobitný predpis.<sup>8)</sup>

#### § 6

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 438/2005 Z. z. o podrobnostiach obsahu žiadosti o úhradu náhrady za obmedzenie bežného obhospodarovania pozemku a o spôsobe výpočtu náhrady.

#### § 7

Účinnosť

Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. februára 2014.

**Robert Fico** v. r.

<sup>8)</sup> Vyhláška Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov.

**Príloha č. 1**  
**k nariadeniu vlády č. 7/2014 Z. z.**

## SPÔSOB VÝPOČTU FINANČNEJ NÁHRADY NA POĽNOHOSPODÁRSKOM POZEMKU

### A. Náhrada za zvýšenie nákladov na obhospodarovanie pozemku

1. Náhrada za obmedzenie bežného obhospodarovania pre rastlinnú výrobu v dôsledku zvýšenia nákladov ( $U_1$ )

$$U_1 = (V_{1sk} - V_{1st}) \cdot p$$

2. Náhrada za obmedzenie bežného obhospodarovania pre živočíšnu výrobu v dôsledku zvýšenia nákladov ( $U_2$ )

$$U_2 = (V_{2sk} - V_{2st}) \cdot 3,65 \cdot m$$

### B. Náhrada za zníženie produkcie

1. Náhrada za obmedzenie bežného obhospodarovania pre rastlinnú výrobu v dôsledku zníženia produkcie ( $U_3$ )

$$U_3 = (Q_{1st} - Q_{1sk}) \cdot p$$

2. Náhrada za obmedzenie bežného obhospodarovania pre živočíšnu výrobu v dôsledku zníženia produkcie ( $U_4$ )

$$U_4 = (Q_{2st} - Q_{2sk}) \cdot 3,65 \cdot m$$

### C. Celková náhrada za obmedzenie bežného obhospodarovania

V opodstatnených prípadoch je možná aj kombinácia jednotlivých čiastkových úhrad vypočítaných podľa vzorcov  $U_1$  až  $U_4$ . Suma jednotlivých čiastkových úhrad sa zníži o vyplatené dotácie, príspevky a oslobodenia od dane z pozemkov a výšku nájomného alebo odplaty za zmluvnú starostlivosť. K výslednej hodnote sa pripočíta vyúčtovanie nákladov za vypracovanie znaleckého posudku.

$$U = (U_{1...} + \dots + U_4) - (K_{sp} + Da + K_{nzs}) + Z$$

### Význam premenných (symbolov) vo vzorcoch

$V_{1sk}$  – skutočné náklady pri obmedzení na 1 ha plodiny,

$V_{1st}$  – priemerné (štatistické) náklady na 1 ha plodiny v príslušnej výrobnjej oblasti,

$p$  – plocha pozemku s obmedzením bežného obhospodarovania v ha,

$V_{2sk}$  – skutočné náklady pri obmedzení pre príslušnú kategóriu hospodárskych zvierat na 100 kŕmnych dní a 1 kus,

$V_{2st}$  – priemerné (štatistické) náklady pre príslušnú kategóriu hospodárskych zvierat na 100 kŕmnych dní a 1 kus,

$m$  – počet kusov príslušnej kategórie zvierat, ktorých sa dotýka obmedzenie,

$Q_{1st}$  – finančne vyjadrená priemerná (štatistická) produkcia plodiny na 1 ha v príslušnej výrobnjej oblasti,

$Q_{1sk}$  – finančne vyjadrená skutočná produkcia pri obmedzení na 1 ha v príslušnej výrobnjej oblasti,

$Q_{2st}$  – finančne vyjadrená priemerná (štatistická) produkcia pre príslušnú kategóriu hospodárskych zvierat na 100 kŕmnych dní a 1 kus,

$Q_{2sk}$  – finančne vyjadrená skutočná produkcia pri obmedzení pre príslušnú kategóriu hospodárskych zvierat na 100 kŕmnych dní a 1 kus,

$U$  – celková náhrada za obmedzenie bežného obhospodarovania,

$K_{sp}$  – výška dotácií alebo príspevkov zo štátneho rozpočtu poskytnutých na úhradu zvýšených nákladov na obhospodarovanie pozemku oproti bežnému obhospodarovaniu,

$Da$  – oslobodenie od dane z pozemkov, ktoré sú predmetom náhrady za obmedzenie bežného obhospodarovania, o ktorú bol žiadateľ oslobodený, za obdobie, na ktoré si uplatňuje náhradu ujmy,

$K_{nzs}$  – výška nájomného alebo odplaty za zmluvnú starostlivosť,

$Z$  – náklady na vyhotovenie znaleckého posudku.

**Príloha č. 2****k nariadeniu vlády č. 7/2014 Z. z.****SPÔSOB VÝPOČTU FINANČNEJ NÁHRADY NA LESNOM POZEMKU****A. Spôsob výpočtu náhrady za stratu alebo zníženie výnosu z dreva v územiach so zákazom ťažby alebo s výnimčným povolením ťažby**

$$U_1 = V\dot{S}H_{LPMJ} \cdot \left( \frac{T_a}{Z_a} - \frac{T_{ob}}{Z_a} \right) \cdot P$$

Použije sa pre územia s trvalým zákazom vykonávania hospodárskych činností (5. stupeň ochrany prírody).

**Pri obnovných ťažbách počas obnovnej doby platí:**

$$\sum \% Tob + \sum \% OK \text{ počas obnovnej doby } \leq 100 \%,$$

$$\text{pričom } \% Tob = \frac{T_{ob}}{Z_a} \cdot 100 \text{ a } \% Ok = \frac{Ok}{Z_a} \cdot 100$$

**B. Spôsob výpočtu náhrady za zníženie výnosu z dreva v porastoch, napríklad s obmedzeným predpisom obnovnej ťažby s predĺženou rubnou dobou, dočasným zákazom ťažby, odsunom ťažieb mimo území s trvalým zákazom ťažby (5. stupeň ochrany prírody) – podľa písmena A**

$$U_2 = V\dot{S}H_{LPMJa} \cdot \left( \frac{T_a}{Z_a} - \frac{T_{ob}}{Z_a} \right) \cdot P \cdot (1,0p^r - 1)$$

Použije sa pre územia s požadovanou zníženou intenzitou úmyselných ťažieb alebo s dočasným zákazom zasahovania do porastu.

Napríklad: Predĺženie obnovnej doby, predĺženie rubnej doby, odsun ťažieb oproti bežnému obhospodarovaniu z dôvodu druhovej ochrany a ochrany biotopov.

**Pri obnovných ťažbách platí:**

$$\Sigma \% Tob + \Sigma \% Ok \text{ počas obnovnej doby } \leq 100 \%,$$

$$\text{pričom } \% Tob = \frac{T_{ob}}{Z_a} \cdot 100 \text{ a } \% Ok = \frac{Ok}{Z_a} \cdot 100$$

**C. Spôsob výpočtu náhrady za zvýšenie nákladov na bežné obhospodarovanie porastu**

$$U_{3,1} = (Nob_1 - Nb_1) \cdot Ta_z$$

– pre prípady, keď sa zvýšené náklady vypočítavajú podľa zrealizovaného objemu drevnej hmoty,

$$U_{3,2} = (Nob_2 - Nb_2) \cdot P_z$$

– pre prípady, keď sa zvýšené náklady vypočítavajú podľa plochy, na ktorej sa realizoval zásah.

Pri výpočte sa vychádza z podkladov dokladujúcich skutočné náklady pri požadovanom spôsobe obhospodarovania alebo vykonania činností. Náklady pri bežnom spôsobe obhospodarovania alebo vykonania činností sa odvodnia z prevádzkových nákladov v podobných podmienkach pri rovnakých činnostiach.

**D. Spôsob výpočtu náhrady v prípade mimoriadnych okolností prírodných kalamít**

$$U_4 = V\dot{S}H_{LPMJ} \cdot \frac{Ok_z}{Z_a} \cdot k \cdot P$$

$$k = \frac{Cka}{Cda} \quad k \leq 1$$

**E. Iné možnosti výpočtu**

Znalec použije iný postup výpočtu, keď možno náhradu určiť objektívnejšie inou metodikou presnejšie zodpovedajúcou skutočnosti.

### F. Spôsob výpočtu celkovej hodnoty náhrady za obmedzenie bežného obhospodarovania

V opodstatnených prípadoch je možná aj kombinácia jednotlivých čiastkových úhrad vypočítaných podľa vzorcov  $U_1$  až  $U_4$ . Suma jednotlivých čiastkových úhrad sa zníži o vyplatené dotácie, príspevky a oslobodenia od dane z pozemkov a výšku nájomného alebo odplaty za zmluvnú starostlivosť. K výslednej hodnote náhrady sa pripočíta vyúčtovanie nákladov za vypracovanie znaleckého posudku určené podľa osobitného predpisu.<sup>9)</sup>

$$U_5 = (U_{1...} + \dots + U_4) - (K_{sp} + Da + K_{nzs}) + Z$$

Výpočet pomernej ročnej časti náhrady, ktorá sa bude vyplácať podľa § 61e ods. 8 zákona v priebehu platnosti programu starostlivosti o lesy sa v tomto prípade určí ako

$$U_{5PCN} = \frac{U_5}{10}$$

### Význam premenných (symbolov) vo vzorcoch

$U_{n,m}$  – vzorce výpočtu náhrady, n – druh obmedzenia bežného obhospodarovania, m – poradie vzorcov na výpočet daného druhu obmedzenia bežného obhospodarovania,

$U_{5PCN}$  – pomerná ročná časť náhrady,

$V\dot{S}H_{LPMJ}$  – jednotková všeobecná hodnota lesného porastu v eurách/ha v skutočnom veku porastu vypočítaná podľa osobitného predpisu,<sup>8)</sup>

$Ta$  – objem plánovaných výchovných alebo obnovných ťažieb podľa bežného obhospodarovania,

$Tob$  – objem obmedzených výchovných alebo obnovných ťažieb,

$Ok$  – objem kalamitného dreva v  $m^3$ ,

$Za$  – zásoba lesného porastu,

$P$  – plocha lesného porastu v ha,

$\sum \% Tob$  – suma % obnovnej ťažby, ktorú bolo umožnené vykonať (aj v predošlých decéniách obnovnej doby) + percento obnovnej ťažby, ktorú nebolo umožnené vykonať, ale za ktorú bola vyplatená náhrada v predošlých decéniách obnovnej doby,

$\sum \% Ok$  – suma % náhodnej ťažby, ktorú bolo umožnené vykonať + percento náhodnej ťažby, ktorú nebolo umožnené vykonať, ale za ktorú bola vyplatená náhrada v predošlých decéniách,

$V\dot{S}H_{LPMJa}$  – jednotková všeobecná hodnota lesného porastu v eurách/ha vo veku v čase schválenia programu starostlivosti o lesy vypočítaná podľa osobitného predpisu,<sup>8)</sup>

$\rho$  – 3-percentná úroková sadzba,

$r$  – platnosť programu starostlivosti o lesy v rokoch alebo dĺžka obmedzenia v rokoch v rámci programu starostlivosti o lesy (ak obmedzenie netrvalo celé obdobie jeho platnosti),

$Nob_1$  – celkové jednotkové náklady pri požadovanom (obmedzenom) spôsobe obhospodarovania v eurách/ $m^3$ ,

$Nob_2$  – celkové jednotkové náklady pri požadovanom (obmedzenom) spôsobe obhospodarovania v eurách/ha,

$Nb_1$  – celkové jednotkové náklady bežného spôsobu obhospodarovania v eurách/ $m^3$ ,

$Nb_2$  – celkové jednotkové náklady bežného spôsobu obhospodarovania v eurách/ha,

$Ta_z$  – objem ťažby so zvýšenými nákladmi v  $m^3$ ,

$P_z$  – plocha zásahu so zvýšenými nákladmi v ha,

$\% Ok_z$  – percento náhodnej ťažby, ktorú nebolo umožnené vykonať,

$Ok_z$  – objem náhodnej ťažby v  $m^3$ , ktorú nebolo umožnené vykonať,

$k$  – koeficient zníženia hodnoty kalamitného dreva,

$Cda$  – cena dreva na pni,

$Cka$  – cena kalamitného dreva na pni,

$K_{sp}$  – vyplatené dotácie alebo príspevky z podporných fondov vzťahujúce sa na predmet ujmy a obdobie, na ktoré sa ujma uplatňuje podľa § 1 ods. 2 písm. i) a j),

$Da$  – oslobodenie od dane z pozemkov, ktoré sú predmetom náhrady za obmedzenie bežného obhospodarovania, o ktorú bol žiadateľ oslobodený, za obdobie, na ktoré si uplatňuje náhradu ujmy,

$K_{nzs}$  – výška nájomného alebo odplaty za zmluvnú starostlivosť (§ 61b a 61d zákona),

$Z$  – náklady na vyhotovenie znaleckého posudku.

<sup>9)</sup> Vyhláška ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 491/2004 Z. z. o odmenách, náhradách výdavkov a náhradách za stratu času pre znalcov, tlmočníkov a predkladateľov v znení neskorších predpisov.

**Príloha č. 3**  
**k nariadeniu vlády č. 7/2014 Z. z.**

**SPÔSOB VÝPOČTU FINANČNEJ NÁHRADY NA INOM POZEMKU**

**A. Spôsob výpočtu náhrady za zvýšenie nákladov na obhospodarovanie pozemku ( $U_1$ )**

$$U_1 = U_{zv} - U_{bob} + Z$$

**B. Spôsob výpočtu náhrady za zníženie alebo stratu produkcie ( $U_2$ )**

$$U_2 = U_{pbob} - U_{pobob} + Z$$

**Význam premenných (symbolov) vo vzorcoch**

$U_{zv}$  – skutočne odôvodnené náklady na obhospodarovanie pozemku,

$U_{bob}$  – náklady na obhospodarovanie pozemku pri bežnom obhospodarovaní,

$U_{pbob}$  – finančne vyjadrená produkcia dosiahnutá pri bežnom obhospodarovaní,

$U_{pobob}$  – finančne vyjadrená produkcia dosiahnutá pri obmedzení bežného obhospodarovania,

$Z$  – náklady na vyhotovenie znaleckého posudku.



**Príloha č. 4**  
**k nariadeniu vlády č. 7/2014 Z. z.**

**SPÔSOB VÝPOČTU MAXIMÁLNEJ VÝŠKY NÁJOMNÉHO  
A ODPLATY ZA ZMLUVNÚ STAROSTLIVOSŤ NA LESNOM POZEMKU**

A. Výpočet maximálnej výšky nájomného na lesnom pozemku sa vykoná výpočtom podľa vzťahu

$$VNJ_{MJ} = VNR_{RDMJ} \cdot \frac{D_{NJ}}{RD}$$

B. Výpočet maximálnej výšky odplaty za zmluvnú starostlivosť na lesnom pozemku sa vykoná výpočtom podľa vzťahu

$$VZS_{MJ} = VNR_{RDMJ}$$

**Význam premenných (symbolov) vo vzorcoch**

$VNJ_{MJ}$  – výška nájomného na mernú jednotku (v eurách/m<sup>2</sup>),

$VZS_{MJ}$  – výška odplaty za zmluvnú starostlivosť na mernú jednotku (v eurách/m<sup>2</sup>),

$VNR_{RDMJ}$  – predpokladaná výška finančnej náhrady pre hospodársky súbor lesných typov na mernú jednotku a rubnú dobu pre hospodársky súbor lesných typov určená podľa vzorcov  $U_1$ ,  $U_2$ ,  $U_{3,1}$ ,  $U_{3,2}$  podľa prílohy č. 2 alebo ich kombinácie,

$D_{NJ}$  – obdobie trvania nájmu (v rokoch),

$RD$  – rubná doba pre hospodársky súbor lesných typov.

## 8

**VYHLÁŠKA  
Úradu vlády Slovenskej republiky**

z 23. januára 2014,

**ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o e-Governmente**

Úrad vlády Slovenskej republiky (ďalej len „úrad vlády“) podľa § 59 ods. 2 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

## § 1

Táto vyhláška ustanovuje

- a) podrobnosti o spôsobe plnenia povinností orgánov verejnej moci podľa § 6 ods. 3 zákona,
- b) sadzobník úhrad za činnosť ústredného portálu verejnej správy (ďalej len „ústredný portál“) a spoločných modulov podľa § 6 ods. 5 zákona,
- c) funkcionality ústredného portálu a spoločných modulov nad rámec funkcionalít ustanovených zákonom,
- d) podrobnosti o technických podmienkach a bezpečnostných zásadách prístupu do elektronickej schránky,
- e) podrobnosti o úložnej kapacite elektronickej schránky podľa § 16 ods. 2 písm. a) zákona a o postupe pri odstraňovaní elektronickej správy pri naplnení úložnej kapacity elektronickej schránky podľa § 16 ods. 2 písm. b) zákona.

## § 2

(1) Orgán verejnej moci na účely prevádzky ústredného portálu a zabezpečenia riadnej technickej realizácie elektronickej komunikácie prostredníctvom ústredného portálu podľa § 6 ods. 2 písm. c) zákona oznamuje úradu vlády názov a adresu sídla orgánu verejnej moci, typ orgánu verejnej moci, identifikačné číslo organizácie (IČO), daňové identifikačné číslo (DIČ), bankové spojenie (číslo účtu vo formáte IBAN), e-mailovú adresu, telefónne číslo, identifikátor vedúceho orgánu verejnej moci podľa § 13 ods. 4 písm. d) zákona. Orgán verejnej moci bezodkladne oznamuje úradu vlády každú zmenu údajov uvedených v prvej vete. Úrad vlády na účely uvedené v prvej vete zverejňuje na ústrednom portáli vzor formulára, ktorý tvorí prílohu.

(2) Úrad vlády podľa § 6 ods. 3 písm. a) zákona zverejňuje na ústrednom portáli elektronickej formulár na účely zverejňovania a aktualizácie informačného obsahu o činnosti orgánu verejnej moci pre verejnosť.

(3) Orgán verejnej moci zabezpečuje tvorbu informačného obsahu o svojej činnosti pre verejnosť prostredníctvom elektronickej formulára podľa odseku 2.

## § 3

Funkcionality ústredného portálu a spoločných modulov nad rámec funkcionalít ustanovených zákonom sú:

- a) služby elektronickej podateľne pre orgán verejnej moci, ktorými sú
  1. prevádzka elektronickej podateľne na účely prijímania podaní pre orgán verejnej moci podľa § 30 ods. 2 zákona,
  2. prevádzka elektronickej podateľne pre zasielanie elektronickej úradných dokumentov orgánu verejnej moci a autorizáciu prostredníctvom zaručenej elektronickej pečate,
- b) služba modulu elektronickej schránok, ktorou je zasielanie elektronickej podaní a elektronickej správ prostredníctvom komunikačného rozhrania pre ich podávanie, okrem elektronickej podaní od orgánu verejnej moci,
- c) služby modulu dlhodobého uchovávanía, ktorými sú:
  1. ukladanie dlhodobo uložených elektronickej dokumentov a elektronickej správ,
  2. vydávanie kópií dlhodobo uložených elektronickej dokumentov a elektronickej správ,
  3. konverzia dlhodobo uložených elektronickej dokumentov a elektronickej správ,
- d) služba autentifikačného modulu, ktorou je služba autentifikácie a prenosu informácie o overovanej identite, ak je poskytovaná inak ako prístupovému miestu alebo orgánu verejnej moci podľa zákona.

## § 4

(1) Základná úložná kapacita elektronickej schránky pre osobu, ktorá nie je orgánom verejnej moci, je 1 GB.

(2) Osoba iná ako orgán verejnej moci uhradza úradu vlády náklady za zvýšenie základnej úložnej kapacity elektronickej schránky na obdobie jedného roka takto:

- a) o 1 GB 10 eur,
- b) o 10 GB 100 eur,
- c) o 100 GB 1 000 eur.

## § 5

(1) Úrad vlády podľa zákona ako správca ústredného portálu sprístupňuje osobe oprávnenej na prístup do elektronickej schránky jej funkcie prostredníctvom webového prehliadača a rozhraním pre informačné systémy na webovom sídle <http://www.slovensko.sk>.

(2) Identifikačný údaj osoby, autentifikačný znak a autentifikátor, ktoré sú potrebné na prístup do ústredného portálu, sú neprenosné.

§ 6

(1) Úrad vlády prostredníctvom modulu elektronických schránok pri dosiahnutí úrovne 80 % úložnej kapacity elektronickej schránky zasiela majiteľovi elektronickej schránky notifikáciu o tejto skutočnosti.

(2) Ak následne po notifikácii naplnenie elektronickej schránky presiahne úložnú kapacitu elektronickej

schránky, úrad vlády zabezpečuje odstránenie najstarších prečítaných správ a notifikácií podľa § 16 ods. 2 písm. b) zákona; deň nasledujúci po dni prečítania elektronickej správy alebo notifikácie sa rozumie aj deň nasledujúci po dni prečítania elektronickej správy alebo notifikácie prístupom k nej z iného rozhrania informačného systému.

§ 7

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. februára 2014.

**Igor Federič** v. r.

**Príloha  
k vyhláške č. 8/2014 Z. z.**

<b>Formulár pre nahlásenie údajov na účely zriadenia elektronickej schránky orgánu verejnej moci podľa zákona</b>	
1.	Názov orgánu verejnej moci*
2.	Typ orgánu verejnej moci*
3.	Identifikačné číslo organizácie (IČO)*
4.	Daňové identifikačné číslo (DIČ)
5.	Mesto/obec
6.	Ulica
7.	Súpisné číslo
8.	Orientačné číslo
9.	Poštové smerovacie číslo (PSC)
10.	E-mailová adresa
11.	Telefónne číslo
12.	Bankové spojenie (číslo účtu vo formáte IBAN)
13.	<b>Identifikátor vedúceho orgánu verejnej moci</b>
13a.	Meno*
13b.	Priezvisko*
13c.	Rodné číslo*
14.	<b>Údaje kontaktnej osoby</b>
14a.	Kontaktná osoba
14b.	Funkcia kontaktnej osoby
14c.	E-mailová adresa
14d.	Telefónne číslo
14e.	Adresa pracoviska (ulica, číslo, PSC, mesto/obec)

Dátum .....

.....

Podpis vedúceho orgánu verejnej moci

## Vysvetlivky k vyplňaniu formulára

Všetky údaje označené „\*“ treba vyplniť, keďže bez poskytnutia týchto údajov nebude možné zriadiť elektronickú schránku orgánu verejnej moci podľa zákona.

**1. Názov orgánu verejnej moci** – Uvedie sa plný názov orgánu verejnej moci

**2. Typ orgánu verejnej moci** – Uvedie sa jedna z možností: rozpočtová organizácia, príspevková organizácia, iná organizácia verejnej správy, úrad samosprávneho kraja, obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad), sociálna poisťovňa, zdravotná poisťovňa, štátny podnik, cirkevná organizácia.

**3. Identifikačné číslo (IČO)** – Uvedie sa identifikačné číslo organizácie (IČO); ak orgán verejnej moci nemá pridelené identifikačné číslo organizácie (IČO), je identifikátorom súbor znakov pridelených podľa § 27 ods. 4 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov.

**4. Daňové identifikačné číslo (DIČ)** – Daňové identifikačné číslo (DIČ) sa uvedie len vtedy, ak ho má orgán verejnej moci pridelené.

## 12. Bankové spojenie (číslo účtu vo formáte IBAN)

**IBAN** – International Bank Account Number (medzinárodný formát bankového účtu) je medzinárodne štandardizovaná forma čísla bankového účtu, ktorá umožňuje jednoznačnú identifikáciu účtu, krajiny a bankovú inštitúciu príjemcu platby. IBAN v Slovenskej republike v elektronickej forme má 24 alfanumerických znakov bez medzier. Prvé dva znaky predstavujú kód krajiny (SK), ďalšie dva znaky predstavujú kontrolné číslice, ďalej nasleduje štvormiestny kód banky, ktorý používame v platobnom styku aj v súčasnosti. IBAN ďalej pozostáva z prvej časti čísla účtu (predčíslie), ktorá má šesť znakov, a z druhej – základnej časti čísla účtu, ktorá má desať znakov. V Slovenskej republike musí mať IBAN vždy 24 znakov, to znamená, že ak v súčasnosti používané predčíslie účtu má menej ako šesť číslic, resp. v súčasnosti používaná základná časť čísla účtu má menej ako desať číslic, chýbajúce číslice sú doplnené nulami tak, aby celkový počet znakov IBAN-u bol 24.

**13c. Rodné číslo** – Uvedie sa rodné číslo bez lomítka.

**14. Údaje kontaktnej osoby** – Uvedú sa požadované údaje osoby určenej na komunikáciu a preverenie správnosti údajov uvedených vo formulári.

## 9

**VYHLÁŠKA****Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky**

z 20. januára 2014,

**ktorou sa ustanovujú podrobnosti o postupe, metódach,  
okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásenia údajov do Národného registra  
zdravotníckych pracovníkov a jeho charakteristiky**

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 14 ods. 1 písm. a) zákona č. 153/2013 Z. z. o národnom zdravotníckom informačnom systéme a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

## § 1

Podrobnosti o postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásenia údajov do Národného registra zdravotníckych pracovníkov podľa prílohy

č. 1 časti B zákona a jeho charakteristiky ustanovuje príloha.

## § 2

Hlásenie údajov do Národného registra zdravotníckych pracovníkov spravodajská jednotka poskytne prvýkrát do 30. apríla 2014.

## § 3

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. februára 2014.

**Zuzana Zvolenská** v. r.

**Príloha  
k vyhláske č. 9/2014 Z. z.****HLÁSENIE ÚDAJOV DO NÁRODNÉHO REGISTRA ZDRAVOTNÍCKYCH PRACOVNÍKOV**

Názov hlásenia: **Hlásenie údajov do Národného registra zdravotníckych pracovníkov**

Značka hlásenia: **R (MZ SR) 8-99**

**a) Vecná charakteristika a postupy získavania a zhromažďovania údajov**

Hlásením do Národného registra zdravotníckych pracovníkov (ďalej len „register“) sa zbierajú údaje o fyzických osobách, ktoré vykonávajú v Slovenskej republike zdravotnicke povolanie, získali odbornú spôsobilosť na výkon zdravotníckeho povolania a sú zapísané v registri príslušnej komory.<sup>1)</sup> Predmetom hlásenia sú identifikačné údaje osoby, ako je rodné číslo, registračné číslo v príslušnej komore podľa vykonávaného zdravotníckeho povolania, meno, priezvisko, pohlavie, dátum narodenia a akademický titul pred menom. Ďalej je predmetom hlásenia konkrétny spôsob výkonu zdravotníckeho povolania vyjadrený typom právneho vzťahu so spravodajskou jednotkou, dátum jeho začatia a ukončenia, pracovný úväzok vrátane jeho členenia, zaradenie do evidenčného počtu, vlastný výkon zdravotníckeho povolania, dátum jeho začatia, miesto výkonu a ukončenia, kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, ak bol pridelený, a funkcia. Aktualizácia uvedených údajov v registri sa vykonáva na základe údajov z prijatých elektronických formulárov vo forme kompletných alebo doplňujúcich hlásení. Zabezpečenie aktualizácie údajov o výkone zdravotníckeho povolania spravodajskou jednotkou spočíva v

1. hlásení skutočnosti zakladajúcej povinnosť hlásiť údaje do registra, a to vyplnením a odoslaním kompletného hlásenia,
2. udržiavaní údajov v registri v správnom a aktuálnom stave, a to zapracovaním zmeny alebo opravy do doplňujúceho hlásenia a jeho odoslaním,
3. priebežnej kontrole údajov uvedených v doplňujúcom hlásení,
4. každoročnom potvrdzovaní platnosti údajov v registri k poslednému dňu kalendárneho roka, ak počas kalendárneho roka nedošlo k vzniku nového právneho vzťahu, zmene právneho vzťahu alebo zisteniu chyby údajov v registri.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, operačné stredisko záchrannej zdravotnej služby, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, regionálny úrad verejného zdravotníctva, Sociálna poisťovňa, Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže, držiteľ povolenia na zaobchádzanie s liekmi a so zdravotníckymi pomôckami, zdravotná poisťovňa a Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou.

**d) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Periodicita zisťovania: nepravidelná.

Lehota na poskytovanie údajov spravodajskou jednotkou:

1. do desiatich dní od vzniku skutočnosti zakladajúcej povinnosť hlásiť údaje do registra podľa písmena a) prvého bodu,
2. do desiatich dní od vzniku skutočnosti zakladajúcej povinnosť hlásiť zmenu alebo opravu údajov v registri podľa písmena a) druhého bodu.

Potvrdenie platnosti údajov v registri k poslednému dňu kalendárneho roka do 31. januára kalendárneho roka za predchádzajúci kalendárny rok, ak nedošlo k vzniku novej skutočnosti zakladajúcej povinnosť hlásiť údaje do registra ani k jej zmene alebo oprave podľa písmena a) prvého a druhého bodu.

<sup>1)</sup> § 3, 27, 33 a 62 zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## 10

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky

z 20. januára 2014,

**ktorou sa ustanovuje zoznam štatistických výkazov v zdravotníctve, podrobnosti o postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení v rámci štatistického zisťovania v zdravotníctve a ich charakteristiky**

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo zdravotníctva“) podľa § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 153/2013 Z. z. o národnom zdravotníckom informačnom systéme a o zmene a doplnení niektorých zákonov ustanovuje:

## § 1

(1) Zoznam štatistických výkazov v zdravotníctve tvorí

- a) štvrtročný výkaz o
1. ekonomike organizácií v zdravotníctve,
  2. vydaných humánnych liekoch, zdravotníckych pomôckach a dietetických potravinách,
  3. predpísaných a vydaných humánnych liekoch, zdravotníckych pomôckach a dietetických potravinách uhrádzaných na základe verejného zdravotného poistenia,
  4. mzdových prostriedkoch a zamestnancoch v zdravotníctve,
  5. mzdových prostriedkoch a štátnych zamestnancoch v zdravotníctve,
- b) ročný výkaz o
1. ekonomike organizácií v zdravotníctve,

2. počte a štruktúre pracovníkov v zdravotníctve,
3. počte a štruktúre štátnych zamestnancov v zdravotníctve,
4. cezhraničnej zdravotnej starostlivosti,
5. zdravotníckej technike.

(2) Podrobnosti o postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení v rámci štatistických výkazov v zdravotníctve a ich charakteristiky sú uvedené v prílohe.

## § 2

(1) Štvrtročné výkazy podľa § 1 ods. 1 písm. a) sa prvýkrát poskytnú za prvý štvrtrok 2014 v lehotách ustanovených v prílohe.

(2) Ročné výkazy podľa § 1 ods. 1 písm. b) sa prvýkrát poskytnú za rok 2014 v lehotách ustanovených v prílohe.

## § 3

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. februára 2014.

**Zuzana Zvolenská** v. r.



**Príloha  
k vyhláške č. 10/2014 Z. z.**

## **ŠTATISTICKÉ VÝKAZY V ZDRAVOTNÍCTVE**

### **1. Štvrtročný výkaz o ekonomike organizácií v zdravotníctve**

Značka zisťovania: **E (MZ SR) 1-04**

#### **a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: náklady a výnosy podľa vybraných druhov, vybrané ukazovatele o poskytovaní zdravotnej starostlivosti, poskytovaní služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a doplnujúce finančné ukazovatele.

Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

#### **b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

#### **c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti a služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti v zriaďovateľskej, zakladateľskej a spoluzakladateľskej pôsobnosti ministerstva zdravotníctva, Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, Ministerstva obrany Slovenskej republiky, vyšších územných celkov - príspevkové organizácie, neziskové organizácie a akciové spoločnosti, Národné centrum zdravotníckych informácií, Slovenská zdravotnícka univerzita, Operačné stredisko záchrannej zdravotnej služby.

#### **d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: za kalendárny štvrťrok.

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 25. kalendárneho dňa po sledovanom období.

### **2. Ročný výkaz o ekonomike organizácií v zdravotníctve**

Značka zisťovania: **E (MZ SR) 2-01**

#### **a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: náklady a výnosy podľa vybraných druhov, vybrané ukazovatele o poskytovaní zdravotnej starostlivosti, poskytovaní služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a doplnujúce finančné ukazovatele.

Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

#### **b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

#### **c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti a poskytovateľ služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti okrem poskytovateľa zdravotnej starostlivosti a poskytovateľa služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti, ktorý je v zriaďovateľskej, zakladateľskej a spoluzakladateľskej pôsobnosti ministerstva zdravotníctva, Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, Ministerstva obrany Slovenskej republiky, vyšších územných celkov.

#### **d) Podrobnosti o lehote hlásenia:**

Periodicita zisťovania: ročne.

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 15. apríla po sledovanom období.

**3. Štvrťročný výkaz o vydaných humánných liekoch, zdravotníckych pomôckach a dietetických potravinách**Značka zisťovania: **L (MZ SR) 1-04****a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele vyčerpávajúco charakterizujú vydaný liek, dietetickú potravinu alebo zdravotnícku pomôcku podľa miesta predaja, spôsobu výdaja, členského štátu, v ktorom bol predpis alebo lekársky poukaz vystavený, kódu, názvu, anatomicko-terapeuticko-chemickej skupiny liečiv, doplnku názvu – doplňujúca identifikácia účinnej látky (liečiva), lieková forma liečiva, forma príp. cesta podania liečiva, množstva predaného lieku a jeho cene.

Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Držiteľ povolenia na poskytovanie lekárenskej starostlivosti.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: za kalendárny štvrťrok.

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 30 dní po skončení štvrťroka.

**4. Štvrťročný výkaz o predpísaných a vydaných humánných liekoch, zdravotníckych pomôckach a dietetických potravinách uhrádzaných na základe verejného zdravotného poistenia**Značka zisťovania: **L (MZ SR) 2-04****a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele vyčerpávajúco charakterizujú vydaný liek, dietetickú potravinu alebo zdravotnícku pomôcku podľa členského štátu, v ktorom bol predpis alebo lekársky poukaz vystavený, kódu, názvu, anatomicko-terapeuticko-chemickej skupiny liečiv, doplnku názvu – doplňujúca identifikácia účinnej látky (liečiva), lieková forma liečiva, forma príp. cesta podania liečiva, množstva spotrebovaného lieku a jeho úhrade poisťovňou a doplatku pacienta.

Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Zdravotná poisťovňa.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: za kalendárny štvrťrok.

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 60 dní po skončení štvrťroka.

**5. Ročný výkaz o počte a štruktúre pracovníkov v zdravotníctve**Značka zisťovania: **M (MZ SR) 1-01****a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele poskytujú údaje o počte pracovníkov, vekovej štruktúre pracovníkov v jednotlivých povolaniach, počte pracovníkov v dôchodkovom veku, počte poberateľov dôchodku, počte pracovníkov so zdravotným postihnutím ZP I. a II., počte pracovníkov vo vedúcich a riadiacich funkciách, vzdelanostnej štruktúre pracovníkov zohľadňujúcej odbornú spôsobilosť na výkon príslušného povolania, počte absolventov zo škôl a evidenčnom počte cudzích štátnych príslušníkov. Výsledky dokumentujú aj pohyby pracovníkov v jednotlivých povolaniach za sledovaný rok, mimoevidenčný stav pracovníkov k poslednému dňu sledovaného roka, počet dohôd a zmlúv o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. Všetky zisťované údaje sú v členení podľa pohlavia. Súčasťou výkazu je informácia o sieti poskytovateľov zdravotnej

starostlivosti, evidenčnom stave pracovníkov podľa druhu pracovnoprávneho vzťahu – úväzkoch v jednotlivých odborných útvaroch siete poskytovateľov zdravotnej starostlivosti, resp. v nemedicínskych útvaroch. Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, poskytovateľ služieb súvisiacich so zdravotnou starostlivosťou, ministerstvo zdravotníctva, Štátny ústav pre kontrolu liečiv, Národné centrum zdravotníckych informácií, Slovenská zdravotnícka univerzita, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, regionálne úrady verejného zdravotníctva, Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Operačné stredisko záchranej zdravotnej služby, držiteľ povolenia na výrobu liekov, držiteľ povolenia na veľkodistribúciu liekov, Slovenská lekárska spoločnosť.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: ročne.

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 28. februára po uplynutí sledovaného roka.

**6. Štvrťročný výkaz o mzdových prostriedkoch a zamestnancoch v zdravotníctve**

Značka zisťovania: **M (MZ SR) 2-04**

**a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele poskytujúce prehľad o mzdách a o zložkách miezd a o počte a pohybe zamestnancov podľa jednotlivých povolani zamestnancov. Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva zdravotníctva a vyšších územných celkov, ministerstvo zdravotníctva, Štátny ústav pre kontrolu liečiv, Národné centrum zdravotníckych informácií, Slovenská zdravotnícka univerzita, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, regionálne úrady verejného zdravotníctva, Operačné stredisko záchranej zdravotnej služby, Slovenská lekárska spoločnosť.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: za kalendárny štvrťrok.

Lehota na doručenie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 14. kalendárneho dňa po sledovanom období.

**7. Štvrťročný výkaz o mzdových prostriedkoch a štátnych zamestnancoch v zdravotníctve**

Značka zisťovania: **M (MZ SR) 3-04**

**a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele poskytujúce prehľad o mzdách a o zložkách miezd a o počte a pohybe štátnych zamestnancov podľa jednotlivých funkcií. Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

ministerstvo zdravotníctva, Štátny ústav pre kontrolu liečiv, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, regionálne úrady verejného zdravotníctva.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: za kalendárny štvrtrok.

Lehota na doručenie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 14. kalendárneho dňa po sledovanom období.

**8. Ročný výkaz o počte a štruktúre štátnych zamestnancov v zdravotníctve**

Značka zisťovania: **M (MZ SR) 4-01**

**a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele poskytujú údaje o počte štátnych zamestnancov, vekovej štruktúre zamestnancov v jednotlivých funkciách, počte zamestnancov v dôchodkovom veku a poberateľov dôchodku, počte vedúcich štátnych zamestnancov, vzdelanostnej štruktúre.

Výsledky dokumentujú pohyb štátnych zamestnancov v jednotlivých funkciách za sledovaný rok a tiež počet štátnych zamestnancov v mimoevidenčnom stave k poslednému dňu sledovaného obdobia.

Všetky údaje sú v členení podľa pohlavia.

Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

ministerstvo zdravotníctva, Štátny ústav pre kontrolu liečiv, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, regionálne úrady verejného zdravotníctva, Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: ročne.

Lehota na doručenie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 28. februára po uplynutí sledovaného roka.

**9. Ročný výkaz o zdravotníckej technike**

Značka zisťovania: **R (MZ SR) 3-01**

**a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika navrhnutých ukazovateľov: ukazovatele vyčerpávajúco charakterizujú predmetný prístroj alebo zariadenie zdravotníckej techniky, a to podľa názvu, typu, výrobcu, štátu výrobcu, inventárneho čísla, kódu zdravotníckej techniky, roku výroby, roku obstarania, roku zaradenia, obstarávacej ceny, zostatkovej ceny, prevádzkyschopnosti, spôsobu obstarania a druhu zmeny.

Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Výberové štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, Štátny ústav pre kontrolu liečiv, Slovenský register placentárnych krvotvorných buniek, Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, regionálne úrady verejného zdravotníctva, Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: ročne.

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 15. apríla po uplynutí sledovaného obdobia.

**10. Ročný výkaz o cezhraničnej zdravotnej starostlivosti**

Značka zisťovania: **U (MZ SR) 1-01**

**a) Vecná charakteristika a postupy štatistického zisťovania**

Charakteristika zisťovaných ukazovateľov: počet poistencov podľa jednotlivých členských štátov Európskej únie, poskytnutej zdravotnej starostlivosti, spôsobu a výšky platby za poskytnutú zdravotnú starostlivosť. Štatistické zisťovanie sa vykonáva v elektronickej podobe.

**b) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce štatistické zisťovanie.

**c) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti.

**d) Podrobnosti o lehote hlásenia**

Periodicita zisťovania: ročne

Lehota na poskytovanie štatistických údajov spravodajskou jednotkou: do 45. kalendárneho dňa po sledovanom období.

## 11

**VYHLÁŠKA  
Úradu pre verejné obstarávanie**

z 21. januára 2014,

**ktorou sa ustanovuje finančný limit pre nadlimitnú zákazku**

Úrad pre verejné obstarávanie podľa § 4 ods. 2 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

## § 1

Táto vyhláška ustanovuje finančný limit pre nadlimitnú zákazku na dodanie tovaru, nadlimitnú zákazku na uskutočnenie stavebných prác a nadlimitnú zákazku na poskytnutie služby (ďalej len „nadlimitná zákazka“) zadávanú verejným obstarávateľom a obstarávateľom.

## § 2

Nadlimitná zákazka je, ak predpokladaná hodnota zákazky sa rovná alebo je vyššia ako

- a) 134 000 eur, ak ide o zákazku na dodanie tovaru zadávanú verejným obstarávateľom podľa § 6 ods. 1 písm. a) zákona; pre verejného obstarávateľa na úseku obrany, ak ide o zákazku na dodanie tovaru uvedeného v prílohe č. 4 zákona,
- b) 207 000 eur, ak ide o zákazku na dodanie tovaru zadávanú verejným obstarávateľom podľa § 6 ods. 1 písm. b) až f) zákona; pre verejného obstarávateľa na úseku obrany, ak ide o zákazku na dodanie tovaru neuvedeného v prílohe č. 4 zákona,
- c) 134 000 eur, ak ide o zákazku na poskytnutie služby zadávanú verejným obstarávateľom podľa § 6 ods. 1

písm. a) zákona, okrem zákaziek na poskytnutie služieb uvedených v písmene e),

- d) 207 000 eur, ak ide o zákazku na poskytnutie služby zadávanú verejným obstarávateľom podľa § 6 ods. 1 písm. b) až f) zákona,
- e) 207 000 eur, ak ide o zákazku na poskytnutie služby uvedenej v kategórii č. 8 prílohy č. 2 zákona, kategórii č. 5 podľa Spoločného slovníka obstarávania zodpovedajúce kódom CPC 7524, 7525, 7526 a služby uvedenej v prílohe č. 3 zákona zadávanú verejným obstarávateľom,
- f) 414 000 eur, ak ide o zákazku na dodanie tovaru alebo o zákazku na poskytnutie služby zadávanú obstarávateľom a o zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti, ktorej predmetom je dodanie tovaru alebo poskytnutie služby zadávanú verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom,
- g) 5 186 000 eur, ak ide o zákazku na uskutočnenie stavebných prác.

## § 3

Zrušuje sa vyhláška Úradu pre verejné obstarávanie č. 172/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje finančný limit pre nadlimitnú zákazku.

## § 4

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. februára 2014.

**Zita Táborská** v. r.

**12****O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že výmenou nôt zo 7. januára 2014 a 15. januára 2014 bola uzavretá Dohoda medzi Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky a Ministerstvom zahraničných vecí Švajčiarskej konfederácie o vzájomnom zastupovaní vo vízovom konaní.

Dohoda nadobudne platnosť 1. februára 2014 v súlade s článkom IV.

Do textu dohody možno nahliadnuť na Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

## 13

## OZNÁMENIE

**Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 22. januára 2013 bola v Bratislave podpísaná Zmluva medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou o medzinárodnej cestnej osobnej a nákladnej doprave.

Národná rada Slovenskej republiky so zmluvou vyslovila súhlas uznesením č. 572 z 15. mája 2013 a rozhodla o tom, že ide o medzinárodnú zmluvu podľa čl. 7 ods. 5 Ústavy Slovenskej republiky, ktorá má prednosť pred zákonmi.

Prezident Slovenskej republiky ratifikoval zmluvu 4. júla 2013.

Zmluva nadobudne platnosť 2. februára 2014 v súlade s článkom 12 ods. 1.

Dňom nadobudnutia platnosti tejto zmluvy sa vo vzťahu medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou skončí platnosť Dohody medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Federatívnej ľudovej republiky Juhoslávie o medzinárodnej cestnej doprave v znení Dohody medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Socialistickej federatívnej republiky Juhoslávie o zmenách a doplnkoch Dohody medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Federatívnej ľudovej republiky Juhoslávie o medzinárodnej cestnej doprave, dojednanej v Prahe 22. októbra 1962 (vyhláška ministra zahraničných vecí č. 72/1963 Zb.).

**Vydavateľ:** Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/57 10 10 37, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

**Informácia odberateľom:** Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častí. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**





# Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Príloha k čiaske 6

---

OBSAH:

Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky č. 13/2014 Z. z. – Zmluva medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou o medzinárodnej cestnej osobnej a nákladnej doprave

---

K oznámeniu č. 13/2014 Z. z.

## ZMLUVA

### medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou o medzinárodnej cestnej osobnej a nákladnej doprave

Slovenská republika a Srbská republika (ďalej len „zmluvné strany“),

v snahe podporovať rozvoj cestnej osobnej a nákladnej dopravy medzi zmluvnými stranami,

dohodli sa takto:

#### Článok 1

##### Rozsah

1. Táto zmluva sa vzťahuje na medzinárodnú prepravu cestujúcich a tovaru cestnou dopravou medzi územia zmluvných strán a tranzitom cez ich územia. Táto zmluva sa vzťahuje aj na prepravu cestujúcich a tovaru medzi územím jednej zo zmluvných strán a tretím štátom vozidlami evidovanými na území druhej zmluvnej strany.

2. Touto zmluvou nie sú dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z iných medzinárodných záväzkov zmluvných strán.

#### Článok 2

##### Definície

Na účely tejto zmluvy pojem

- a) „dopravca“ znamená fyzickú osobu alebo právnickú osobu, ktorá má bydlisko alebo sídlo na území jednej zo zmluvných strán a je oprávnená v štáte, kde má bydlisko alebo sídlo, vykonávať medzinárodnú cestnú osobnú a nákladnú dopravu alebo dopravu na vlastný účet podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov platných na tomto území,
- b) „vozidlo“ znamená motorové vozidlo alebo súpravu vozidiel, z ktorých aspoň motorové vozidlo je evidované na území jednej zo zmluvných strán a používa sa výlučne na prepravu cestujúcich alebo tovaru po ceste,
- c) „autobus“ znamená motorové vozidlo vyrobené a určené na prepravu viac ako deviatich cestujúcich vrátane vodiča,
- d) „pravidelná osobná doprava“ znamená prepravu cestujúcich autobusom po určenej trase podľa cestovného poriadku a za vopred stanovené cestovné, pričom cestujúci nastupujú alebo vystupujú na určených zastávkach,
- e) „kyvadlová doprava“ znamená dopravu autobusom, pri ktorej sa opakovanými jazdami tam a späť prepravujú vopred vytvorené skupiny cestujúcich z východiskového miesta do miesta určenia; každá sku-

pina pozostávajúca z cestujúcich, ktorí absolvovali cestu tam, je počas neskoršej cesty prepravená späť do východiskového miesta; východiskové miesto a miesto určenia znamená miesto, kde sa cesta začína a miesto, kde sa cesta končí, v každom prípade vrátane okolia v okruhu do 50 km. Prvá jazda späť a posledná jazda tam v rámci kyvadlovej dopravy sa vykonávajú bez cestujúcich,

- f) „príležitostná doprava“ znamená dopravu autobusom, ktorá nespadá pod definíciu pravidelnej osobnej dopravy, ani pod definíciu kyvadlovej dopravy, pričom frekvencia a počet jazd neznamena, že prešáva byť príležitostnou dopravou.

#### Článok 3

##### Pravidelná osobná doprava

1. Pravidelnú osobnú dopravu medzi oboma krajinami alebo tranzitnú dopravu cez ich územia schvaľujú spoločne príslušné orgány zmluvných strán.

2. Každý príslušný orgán udelí povolenie na tú časť trasy, ktorá prechádza územím jeho štátu.

3. Príslušné orgány spoločne určia podmienky prepravy cestujúcich, dobu platnosti povolenia, frekvenciu jazd, cestovné poriadky a sadzobník taríf, ktorý sa má uplatňovať, ako aj všetky ostatné podrobnosti potrebné na plynulé a efektívne vykonávanie pravidelnej osobnej dopravy.

4. Žiadosť o povolenie podľa odseku 2 tohto článku sa zašle príslušnému orgánu štátu evidencie vozidla, ktorý ju má právo prijať alebo odmietnuť. Ak príslušný orgán žiadosť schváli postúpi ju príslušnému orgánu druhej zmluvnej strany.

5. Žiadosť musí obsahovať obdobie v roku, počas ktorého sa bude doprava vykonávať a plánovaný dátum začiatku dopravy. Návrh cestovného poriadku, cenník a trasa musia byť pripojené k žiadosti. Príslušné orgány si môžu vyžiadať ďalšie údaje, ktoré považujú za potrebné.

6. Povolenia sa vydávajú na meno príslušného dopravcu a sú neprenosné. Dopravca môže vykonávať dopravu prostredníctvom využívania dopravných služieb iných dopravcov tej istej zmluvnej strany v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi tejto zmluvnej strany a so súhlasom príslušného orgánu. V takom prípade povolenie, vydané v potrebnom počte kópií, musí obsahovať údaje o všetkých dopravcoch.

7. Doba platnosti povolenia je najviac päť rokov.

#### Článok 4

##### Kyvadlová doprava a príležitostná doprava

1. Dopravcovia jednej zmluvnej strany, ktorí majú právo vykonávať medzinárodnú kyvadlovú dopravu, môžu vykonávať takúto dopravu medzi územiami oboch zmluvných strán a tranzitom cez tieto územia bez akéhokoľvek povolenia.

2. Príležitostná doprava medzi územiami oboch zmluvných strán a tranzitom cez tieto územia, uvedená nižšie, je oslobodená od povolenia:

- 1) jazda za zatvorenými dverami, kde je použitý ten istý autobus na prepravu tej istej skupiny cestujúcich z východiskového miesta na území zmluvnej strany, kde je autobus evidovaný a na ich prepravu späť do východiskového miesta,
- 2) doprava cestujúcich z východiskového miesta na území štátu, kde má dopravca bydlisko alebo sídlo do miesta určenia a jazda späť je prázdna,
- 3) doprava, pri ktorej je jazda tam prázdna a jazda späť obsadená za predpokladu, že cestujúci:
  - tvoria skupinu zriadenú podľa zmluvy o preprave uzavretej pred ich príchodom na územie druhej zmluvnej strany, kde nastúpia a vystúpia na území krajiny, v ktorej má dopravca bydlisko alebo sídlo,
  - boli už predtým privezení tým istým dopravcom na územie druhej zmluvnej strany, kde nastúpia opäť a prepravujú sa na územie krajiny, v ktorej má dopravca bydlisko alebo sídlo,
  - boli pozvaní na cestu na územie zmluvnej strany, na ktorom má dopravca bydlisko alebo sídlo, pričom náklady na prepravu hradí osoba, ktorá ich pozvala.

3. Nastupovanie alebo vystupovanie cestujúcich počas prepravy, na ktorú nie je potrebné povolenie, nie je dovolené, pokiaľ nie je vydané osobitné povolenie príslušným orgánom. Zmiešaná komisia ustanovená podľa článku 11 ods. 2 a 3 tejto zmluvy môže navrhnúť, aby príslušné orgány výnimočne oslobodili od povolenia aj ďalšie kategórie príležitostnej dopravy.

4. Pri vykonávaní príležitostnej dopravy alebo kyvadlovej dopravy, sa musí nachádzať v autobuse kontrolný dokument (jazdný list a v ňom zoznam cestujúcich) vydaný v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi zmluvnej strany. Kontrolný dokument musí byť riadne vyplnený a podpísaný dopravcom. Miestne výlety organizované len pre skupiny cestujúcich, prepravovaných na územie druhej zmluvnej strany tým istým dopravcom, sú zapísané v jazdnom liste a nepovažujú sa za kabotáž.

#### Článok 5

##### Nákladná doprava

1. Dopravcovia môžu vykonávať nákladnú dopravu medzi územiami zmluvných strán a tranzitom cez tieto územia bez akýchkoľvek povolení.

2. Dopravcovia jednej zmluvnej strany môžu na zá-

klade povolenia vykonávať nákladnú dopravu medzi územím druhej zmluvnej strany a územím tretieho štátu.

3. Preprava tovaru motorovými vozidlami, ktorých celková povolená hmotnosť vrátane prívesu nepresahuje 6 ton, alebo ktorých povolené užitočné zaťaženie vrátane prívesu nepresahuje 3,5 tony, je oslobodená od povolenia podľa odseku 2 tohto článku.

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

#### Článok 6

Dopravca, ktorý má bydlisko alebo sídlo na území jednej zmluvnej strany, nesmie vykonávať dopravu medzi dvoma miestami na území druhej zmluvnej strany bez osobitného povolenia udeleného na ten účel príslušným orgánom druhej zmluvnej strany.

#### Článok 7

1. Maximálna prípustná hmotnosť, hmotnosť na nápravu a rozmery vozidla nesmú presiahnuť hodnoty z evidenčných dokladov, ako aj maximálne prípustné hodnoty na území zmluvnej strany, kde sa doprava vykonáva.

2. Osobitné povolenie, pre ktoré musí byť žiadosť podaná v predstihu, a ktoré sa vydáva v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi zmluvných strán, sa vyžaduje, ak maximálna prípustná hmotnosť alebo rozmery vozidla prekračujú maximálnu prípustnú hmotnosť alebo rozmery platné na území zmluvnej strany, kde sa doprava vykonáva.

#### Článok 8

1. Dopravcovia vykonávajúci dopravu dočasne v súlade s podmienkami tejto zmluvy vozidlami evidovanými na území jednej zo zmluvných strán, sú pri vykonávaní dopravy na území druhej zmluvnej strany na základe princípu vzájomnosti oslobodení od daní a poplatkov spojených s vlastníctvom a používaním vozidiel.

2. Oslobodenie podľa odseku 1 tohto článku sa nevzťahuje na poplatky vyberané na základe princípu nediskriminácie za používanie ciest, diaľnic, mostov a tunelov, ktoré podliehajú poplatkom.

#### Článok 9

Dopravcovia jednej zmluvnej strany pri vykonávaní dopravy na území druhej zmluvnej strany sú povinní dodržiavať vnútroštátne predpisy platné na tomto území.

#### Článok 10

1. V prípade akéhokoľvek porušenia ustanovení tejto zmluvy, príslušný orgán štátu, na ktorého území došlo k porušeniu, môže požiadať príslušný orgán štátu, kde má dopravca bydlisko alebo sídlo o prijatie alebo môže sám prijať jedno z týchto opatrení:

- 1) udeliť dopravcovi výstrahu;
- 2) udeliť výstrahu spolu s oznámením, že ďalšie porušenie bude viesť k dočasnému alebo trvalému vylúčeniu dopravcu z územia zmluvnej strany, na ktorom došlo k porušeniu, alebo
- 3) vydať oznámenie o takomto vylúčení.

2. Príslušné orgány zmluvných strán sa budú navzájom informovať o prijatých opatreniach.

3. Ustanovenia odseku 1 tohto článku nevyklúčujú opatrenia, ktoré môžu byť uložené súdmi alebo iným príslušnými orgánmi štátu, na ktorého území došlo k porušeniu.

#### Článok 11

1. Zmluvné strany vymenujú svoje príslušné orgány zodpovedné za vykonávanie ustanovení tejto zmluvy na území ich štátu, o čom sa budú navzájom informovať.

2. Na zabezpečenie vykonávania ustanovení tejto zmluvy sa zriaďuje zmiešaná komisia.

3. Zmiešaná komisia sa bude stretávať na žiadosť jednej zo zmluvných strán a bude pozostávať zo zástupcov príslušných orgánov oboch zmluvných strán.

#### Článok 12

1. Táto zmluva podlieha schváleniu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi zmluvných strán a nadobudne platnosť šesťdesiatym (60.) dňom odo dňa

prijatia druhej z nôt, ktorými si zmluvné strany vzájomne písomne diplomatickou cestou oznámili splnenie potrebných podmienok podľa vnútroštátnych právnych predpisov.

2. Akákoľvek zmena tejto zmluvy nadobudne platnosť v súlade s postupom uvedeným v odseku 1 tohto článku.

3. Táto zmluva sa uzaviera na neurčitý čas a zostáva v platnosti, kým jedna zmluvná strana písomne neoznámí druhej zmluvnej strane svoj úmysel zmluvu vypovedať. Platnosť zmluvy sa skončí šesť (6) mesiacov odo dňa doručenia oznámenia o výpovedi druhej zmluvnej strane.

4. Nadobudnutím platnosti tejto zmluvy sa vo vzťahu medzi Slovenskou republikou a Srbskou republikou skončí platnosť Dohody medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Federatívnej ľudovej republiky Juhoslávie o medzinárodnej cestnej doprave v znení Dohody medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Socialistickej federatívnej republiky Juhoslávie o zmenách a doplnkoch Dohody medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Federatívnej ľudovej republiky Juhoslávie o medzinárodnej cestnej doprave, dojednanej v Prahe 22. októbra 1962.

Dané v Bratislave dňa 22. januára 2013 v dvoch pôvodných vyhotoveniach, každé v slovenskom, srbskom a anglickom jazyku, pričom všetky texty majú rovnakú platnosť. V prípade rozdielnosti výkladu je rozhodujúce znenie v anglickom jazyku.

Za Slovenskú republiku:

**Miroslav Lajčák** v. r.

Za Srbskú republiku:

**Ivan Mrkić** v. r.